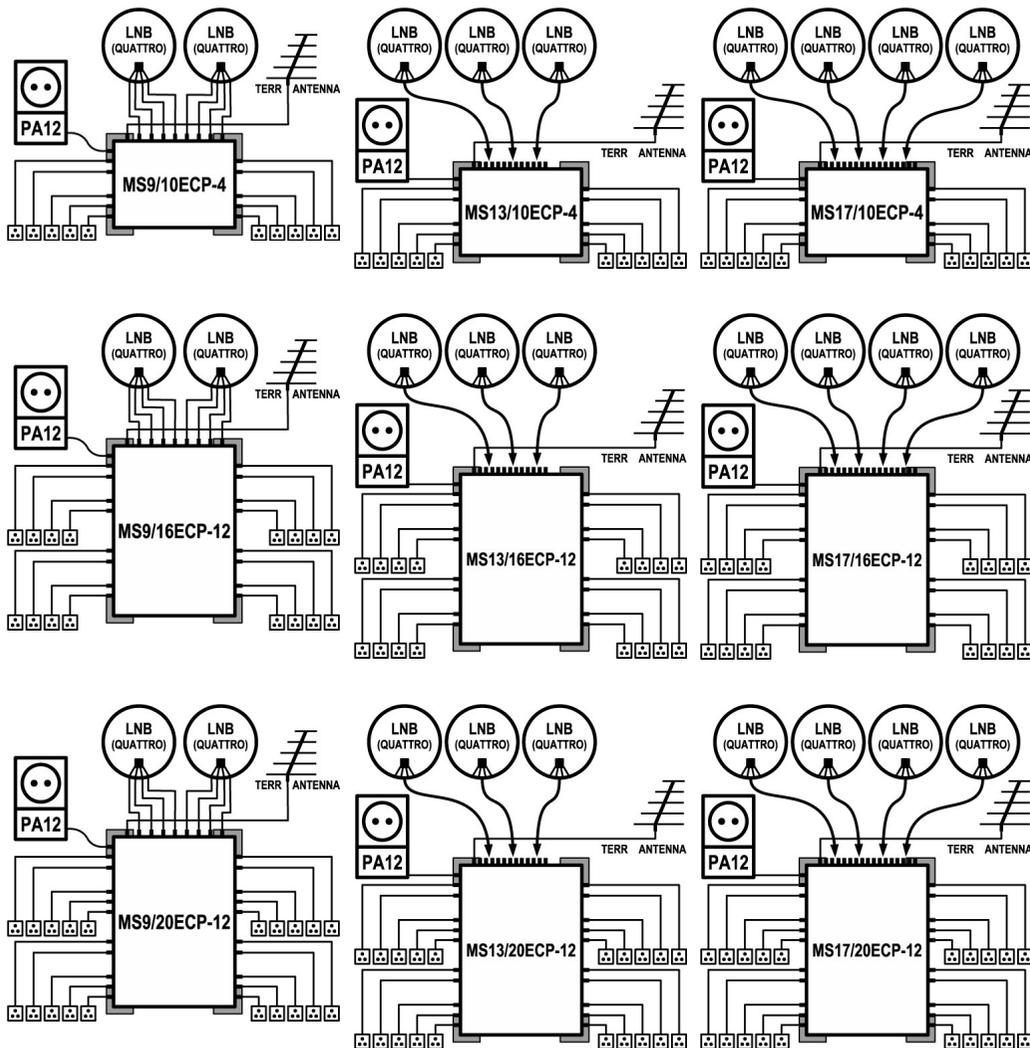


12) Weitere Produktvarianten



13) Kontakt

Hersteller: EMP-Centauri s.r.o.
5. května 690
339 01 Klatovy 4
Czech Republic

tel: (+420) 376 314 852
fax: (+420) 376 323 809
info@emp-centauri.cz
www.emp-centauri.cz

MS5/40EEU-14 MS5/60EEU-13
MS9/40EEU-14 MS9/60EEU-13
MS13/40EEU-14 MS13/60EEU-13
MS17/40EEU-14 MS17/60EEU-13

Lieber Kunde,
vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Produkt von EMP-Centauri entschieden haben. Für einen sicheren Betrieb ist es unbedingt notwendig, die Anweisungen der vorliegenden Montage- und Bedienungsanleitung zu beachten. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sicher auf, damit Sie evtl. auftretende Fragen während des Betriebs, klären können.

Inhalt

1) Bestimmung, Garantie	1
2) Techn. Daten	2
3) Nach dem Kauf	3
4) Montageort	3
5) Anschluss	3
6) Einstellungen	4
7) Sicherheit	5
8) Wartung/Pflege	5
9) Fehlersuche	5
10) Bedeutung der Symbole	6
11) Anschlussplan	7
12) Alternative Produkte	8
13) Kontakt	8

1) Bestimmung, Garantie

Der Multischalter wurde für die Verteilung von Rundfunk- und Fernsehsignalen eines (oder mehrerer – je nach Modell) Satellitenempfangssysteme, sowie von terrestrischen TV- und Radio-Signalen an mehrere Nutzer entwickelt. Eine Verwendung für andere Einsatzzwecke ist nicht zulässig!

Für EMP-Centauri E.LITE CLASS Produkte gilt eine Herstellergarantie von 4 Jahren, ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt nur bei bestimmungsgemäßem Einsatz des Multischalters und gilt nicht bei Beschädigung durch den Installateur/Nutzer.

2) Technische Daten

Die Produkte MS5/40EEU-14, MS9/40EEU-14, MS13/40EEU-14 und MS17/40EEU-14 sind Multischalter, welche sowohl das SAT- als auch das terrestrische Signal verarbeiten. Mit den verschiedenen Ausführungen können 1 – 4 SAT-Positionen empfangen werden und an bis zu 40 Teilnehmer verteilt werden.

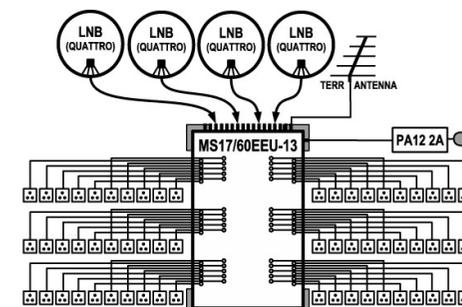
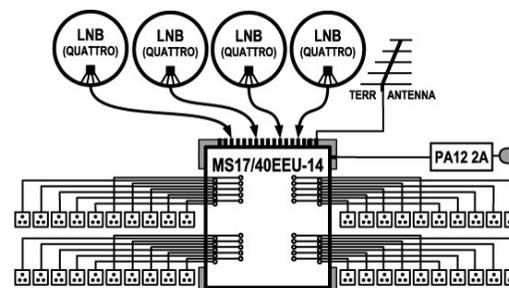
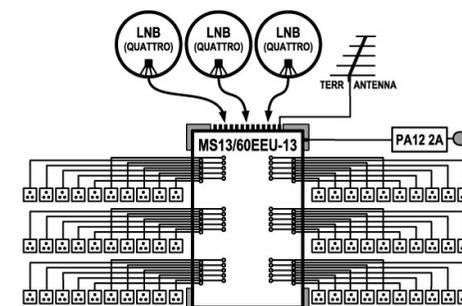
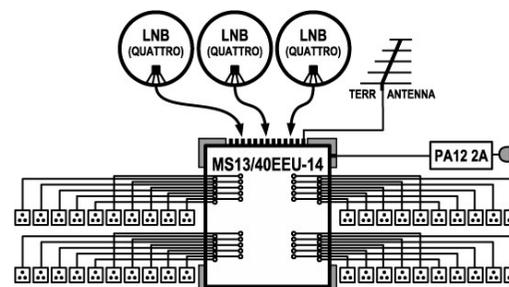
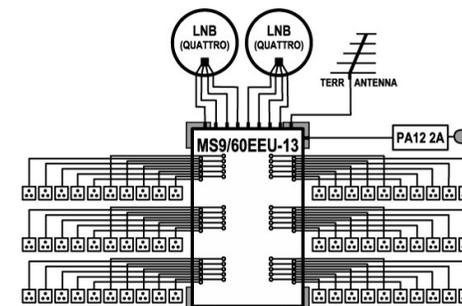
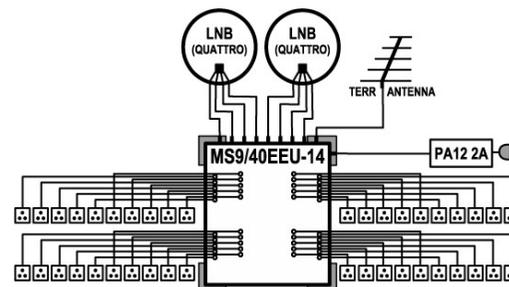
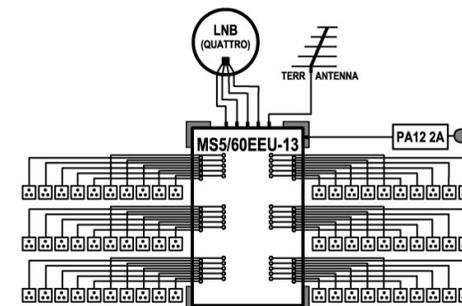
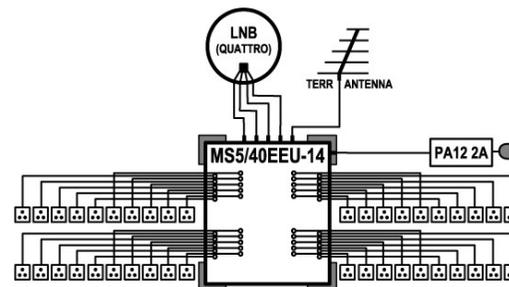
Die Produkte MS5/60EEU-14, MS9/60EEU-14, MS13/60EEU-14 und MS17/60EEU-14 sind Multischalter, welche sowohl das SAT- als auch das terrestrische Signal verarbeiten. Mit den verschiedenen Ausführungen können 1 – 4 SAT-Positionen empfangen werden und an bis zu 60 Teilnehmer verteilt werden.

Technische Daten	MS5/40 EEU-14	MS9/40 EEU-14	MS13/40 EEU-14	MS17/40 EEU-14	MS5/60 EEU-13	MS9/60 EEU-13	MS13/60 EEU-13	MS17/60 EEU-13
Eingänge	5	9	13	17	5	9	13	17
Ausgänge	40				60			
Frequenzbereich	TERR 5–862 MHz passiv, 40–862 MHz aktiv, SAT 950–2150 MHz							
TERR Dämpfung	30 ± 4 dB passiv, 3 ± 4 dB aktiv				35 ± 4 dB passiv, 5 ± 4 dB aktiv			
SAT Dämpfung	10 dB (950 MHz) – 0 dB (2150 MHz)							
SAT Pegelstellbereich	0 – 10 dB							
Schaltisolation H/V & Low/High	25 dB min		20 dB min		25 dB min		20 dB min	
Schaltisolation LNB	30 dB min		25 dB min		30 dB min		25 dB min	
Max. Eingangspegel	TERR 100 dBuV passiv, 80 dBuV aktiv, SAT 80 dBuV							
Max. Ausgangspegel	TERR 77 dBuV aktiv, SAT 80 dBuV				TERR 75 dBuV aktiv, 80 dBuV			
Strombedarf	100 mA (18 V DC) je satellite receiver							
Terr. Eingang Strom	150 mA max (12 V DC)							
Leistungsaufnahme*	6 W	9 W	12 W	15 W	6 W	9 W	12 W	15 W
Abmessungen	35.5 x 35.0 x 5.0 cm				35.5 x 44.0 x 5.0 cm			
Umgebungstemperatur	-25 – +50 °C							

* Für die Gesamtleistungsaufnahme muss die Leistungsaufnahme der LNB (4 W je LNB) hinzugerechnet werden.

Netzteil Spezifikationen	PA12 2A
Eingangsspannung	90-265 V AC, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	12 V DC
Höchstausgangsstrom	2 A max
Effizienz	75% min
Abmessungen	16.0 x 6.4 x 5.0 cm
Umgebungstemperatur	-30 – +50 °C

11) Anschlussplan



10) Bedeutung der Symbole

	CE konform
	Internationaler Standard für SAT-Steuerung, Version 1.0, 1.1, 1.2, oder 2.0
	Betrieb nur in geschlossenen Räumen
	Gleichspannungsversorgung
	Potentialausgleich (Erdung)
	Schutzisoliert Klasse 2 Gerät
	Mit Gerätesicherung
	Sicherheitstransformator
	Entsorgung nach Gebrauch: Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe und dürfen deshalb nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Bitte bringen Sie diese zu den entsprechenden Sammelstellen bei Ihrem Entsorger. Dieser wird sie einer stofflichen Verwertung zuführen.

3) Nach dem Kauf

Bitte prüfen Sie das Produkt auf Vollständigkeit und Beschädigung.

Inhalt:

- Netzteil PA12 2A
- 75 Ohm Widerstände zum Abschluss nicht verwendeter Ausgänge (12 Stck. bei 40 Teilnehmer Geräten, 20 Stck. bei 60 Teilnehmer Geräten)
- Kunststoffhalter für 35mm DIN Montageschiene (3 Stck.)

Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

4) Montage

Die Montage und der Anschluss des Gerätes darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.

Folgende Einsatzbedingungen sind einzuhalten:

- Einsatz nur in trockenen Räumen. Hohe Luftfeuchtigkeit ist ebenso zu vermeiden.
- Die Montage darf nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung erfolgen. Beachten Sie die min. und max. Temperatur in der Tabelle auf Seite 2.
- Montage außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Befestigen Sie das Produkt ausschließlich an den dafür vorgesehenen Punkten. Eine Befestigung über die Koaxialleitungen ist nicht zulässig!

Sicherheitshinweise:

- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten ist ein seitlicher Abstand von 10 cm und nach oben auch von 10 cm um das Gerät einzuhalten.
- Die Belüftung des Gerätes darf nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnungen mit Dingen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät ist für die Verwendung in gemäßigttem Klima vorgesehen (Gerät darf nicht im tropischen Klima verwendet werden).
- Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (wie z. B. Vasen) auf das Gerät stellen.
- Der Netzstecker des Gerätes muss jederzeit leicht erreichbar sein.

5) Anschluss

Beachten Sie beim Anschluss des Gerätes die jeweils gültigen Vorschriften Ihres Landes/Region. Verwenden Sie nur hochwertige 75Ohm Koaxialkabel mit einem Innenleiter aus Kupfer (z.B. Typ SD100-A). Beachten Sie bei der Montage des Koaxialkabels die die techn. Vorgaben des Herstellers (Biegeradius, Verlegeort,...).

Montieren Sie die F-Stecker wie folgt:



1. Abisolieren des Außenmantels auf einer Länge von 15mm
2. Folie und Geflecht werden ca. 5mm nach hinten geklappt.
3. Der Innenleiter wird nun auf einer Länge von ca. 10mm abisoliert.
4. Drehen Sie den F-Stecker sorgfältig auf das Kabel ohne dabei einen Kurzschluß zwischen Geflecht und Innenleiter zu erzeugen.

Verbinden Sie nun den F-Stecker mit der entsprechenden Buchse am Multischalter.
 Verbinden Sie die F-Eingänge des Multischalters (A – D) mit den Ausgängen des/der LNB's wie folgt:

Multischalter	Quattro LNB
A	V/L oder 12V/0kHz
B	H/L oder 18V/0kHz
C	V/H oder 12V/22kHz
D	H/H oder 18V/22kHz

- Verbinden Sie den F-Eingang „TERR“ am Multischalter mit einer evtl. vorhandenen terrestrischen Antenne.
- Verbinden Sie alle Ausgänge des Multischalters mit den entsprechenden Anschlussdosen.
- Schließen Sie das Netzteil PA12 2A am „DC12V“ Anschluss an.
- Erden Sie den Multischalter über den hierfür vorgesehenen Anschluss.

Sie können verschiedene Anschlussvarianten auch auf der website des Herstellers einsehen:
www.emp-centauri.cz.

6) Einstellungen

Das Eingangssignal des Multischalters lässt sich über die Pegelsteller im Eingang regulieren.
 LNB Eingang: Pegelsteller nach links: minimale Dämpfung. Pegelsteller nach rechts: max. Dämpfung.
 TERR. Eingang: Pegelsteller nach links: Eingang passiv. Pegelsteller nach rechts: Eingang aktiv
 Im „Passiv“ Modus ist der terr. Eingang Rückkanal tauglich.
 Achtung: Die Pegelsteller sind sehr leicht zu bedienen und dürfen nicht überdreht werden!

Die angeschlossenen SAT-Receiver müssen zum Empfang aller SAT-Systeme wie folgt eingestellt werden:

SAT System (LNB)	Variante 1	Variante 2	Variante 3
A	DiSEqC 1.0: 1 von 4	DiSEqC 1.0: A	AA
B	DiSEqC 1.0: 2 von 4	DiSEqC 1.0: B	AB
C	DiSEqC 1.0: 3 von 4	DiSEqC 1.0: C	BA
D	DiSEqC 1.0: 4 von 4	DiSEqC 1.0: D	BB

Diese Einstellungen sind bei den Modellen MS5/40EEU-14 und MS5/60EEU-14 nicht erforderlich.

7) Sicherheit

Um einen sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, muss dieses geerdet werden. Dies erfolgt über den dafür vorgesehenen Anschluss. Dieser ist mit dem Erdungssymbol gekennzeichnet. Antennenanlagen müssen den nationalen Vorschriften entsprechend geerdet werden. Sowohl die Antenne, wie auch die anderen Komponenten einer Verteilanlage sind über den Potentialausgleich erden!

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Arbeiten Sie nicht bei Gewittern an der Antennenanlage oder anderen elektrischen Geräten.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Multischalter gelangen, unterbrechen Sie umgehend die Stromversorgung

Schließen Sie das Gerät erst nach Abschluss aller Montagearbeiten mit dem beiliegenden Netzteil an die Stromversorgung an.

8) Wartung/Pflege

- Zur Reinigung des Multischalters verwenden Sie trockenes Tuch ohne flüssige Reinigungsmittel.
- Bei längerer Abwesenheit sollte die Netzverbindung getrennt werden, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.

9) Fehlersuche

Bei der Wartung/Fehlersuche trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz!

Keine Funktion und Power-LED leuchtet:

- Prüfen Sie die korrekte Einstellung der SAT-Antennen.
- Prüfen Sie die Kabelverbindungen an den F-Steckern auf richtigen Kontakt/Kurzschluss.
- Führen Sie einen „RESET“ des Multischalters durch: Ziehen Sie den Netzstecker für ca. 30 Sekunden. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein. Der Multischalter startet jetzt neu.

Keine Funktion und POWER-LED ist aus:

- Prüfen Sie den Netzanschluss.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz und prüfen Sie die F-Verbindungen am Multischalter und LNB auf Kurzschluss. Entfernen Sie einen eventuellen Kurzschluss und stecken den Netzstecker wieder ein.
- Durch zu hohe Temperaturen oder bei Überlast schaltet das Netzteil ab. Trenne Sie dieses für ein paar Minuten vom Stromnetz. Funktioniert das Netzteil nach einigen Minuten wieder müssen Sie den Grund für die Überhitzung/Überlastung beseitigen!

Sollte Ihr Multischalter nicht funktionieren, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.